

Installationsanleitung  
Installation instructions  
Instrucciones de instalación  
Indicazioni d'installazione  
Avvertenze per l'installazione

## Suntracer KNX pro

70900

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

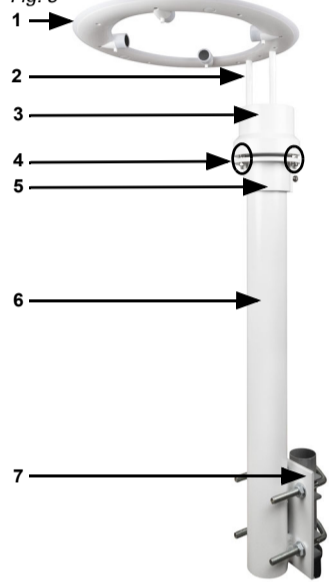


Fig. 4

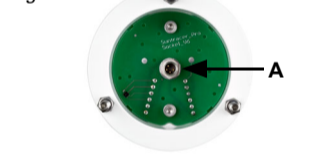


Fig. 5a

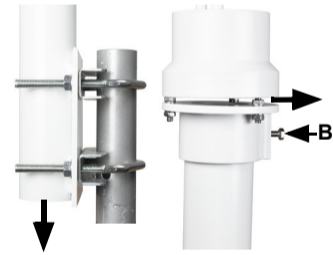


Fig. 5b

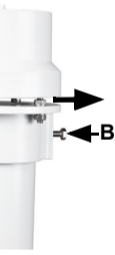


Fig. 6

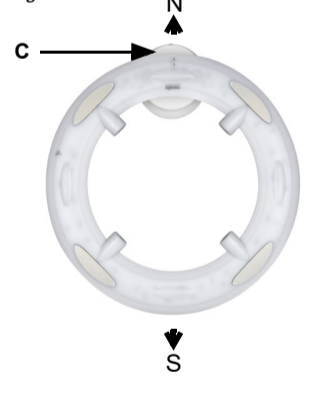


Fig. 7



(D)

## Beschreibung

### Wetterstation

Die **Wetterstation Suntracer KNX pro** mit integrierter Beschattungssteuerung für das KNX-Gebäudebus-System erfasst Helligkeit, Windgeschwindigkeit und -richtung, Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck. Sie erkennt Niederschlag, empfängt das GPS-Signal für Zeit und Standort und berechnet den Sonnenstand (Azimut und Elevation).

### Sicherheits- und Gebrauchshinweise



**VORSICHT!**  
**Elektrische Spannung!**  
Im Inneren des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Teile.



Installation und Inbetriebnahme dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

- Nehmen Sie nur unbeschädigte Geräte in Betrieb.
- Halten Sie die länderspezifischen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen für die elektrische Installation ein.
- Schalten Sie die Anlage während der Installationsarbeiten spannungsfrei.

Betreiben Sie das Gerät nur als ortsfeste Installation in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld.

Bei unsachgemäßer Verwendung, Änderungen am Gerät oder Nichtbeachten dieser Anleitung erlöschen die Gewährleistungs- oder Garantieansprüche.

### Montage

- Außerhalb der Reichweite von Personen anbringen.
- Wind, Regen und Sonne müssen ungehindert von den Sensoren erfasst werden können.
- Nicht unterhalb von Konstruktionsteilen anbringen, von denen noch Wasser auf den Niederschlagsensor tropfen kann, nachdem es bereits aufgehört hat zu regnen oder zu schneien.
- Montageorte vermeiden, die durch Störquellen erwärmt oder abgekühlt werden (Sonneneinstrahlung auf Baukörper, Heizungs- oder Kaltwasserrohre etc.)
- Nicht in der Nähe von Magnetfeldern, Sendern und Störfeldern von elektrischen Verbrauchern (z. B. Leuchtstofflampen, Leuchtreklamen, Schaltnetzteile etc.) anbringen, da dies den GPS-Empfang stören kann.

Fig. 2

Unterhalb, seitlich und frontal mindestens 60 cm Abstand zu anderen Elementen (Baukörper, Konstruktionsteile usw.) lassen.

### Geräteaufbau Fig. 3

- 1 Ring mit Sensoren
- 2 Verbindungsstück Ring – Sockel
- 3 Sockel mit Temperatur- und Feuchtigkeitssensor, Auswertelektronik und Bus-Anschlussbuchse
- 4 Gewindestangen mit selbstsichernden Muttern zur Einstellung der Neigung
- 5 Sockel-Halterung
- 6 Mastverlängerung
- 7 Mast-Halterung mit Befestigungsbügel



**ACHTUNG!**  
Empfindliche Sensorik!

- Das Gerät nur am Sockel greifen.
- Ring und Verbindungen nicht mechanisch belasten (verbiegen). Vorsicht Hebelwirkung!

Fig. 4+5

Der Anschluss an den KNX-Bus und die Hilfsspannung erfolgt über die Buchse im Sockel. Dafür den Sockel von der Sockel-Halterung schrauben. Verschrauben Sie den M8-Steckverbinder des Anschlusskabels mit der Anschlussbuchse (A). Die Leitung kann in der Mastverlängerung geführt werden (Fig. 5a) oder zwischen Sockel und Sockel-Halterung herausgeführt werden (Fig. 5b). Befestigen Sie das Gerät mit der Mastverlängerung an einem vertikalen Mast oder einem horizontalen Geländer.

Fig. 5b-7

Setzen Sie die Wetterstation mit dem Sockel und der Sockel-Halterung auf die Mastverlängerung. Richten Sie das Gerät auf die Nord-Süd-Achse aus. Der Sockel (C) muss sich im Norden befinden, der Ring nach Süden zeigen. Nutzen Sie für die nächsten Schritte die beigefügten Gabelschlüssel und die Dosenlibelle. Fixieren Sie die Wetterstation mit der Schraube in der Sockel-Halterung (B). Stellen Sie den Ring horizontal (waagrecht), indem Sie die Neigung mit den 3 Gewindestangen und den 3 Muttern zwischen Sockel und Sockel-Halterung anpassen. Fixieren

(EN)

## Description

### Weather Station

The **Weather Station Suntracer KNX pro** with integrated shading control for the KNX building bus system measures temperature, wind speed, wind direction, brightness air humidity and air pressure. It recognises precipitation, receives the GPS signal for time and location and calculates the position of the sun (azimuth and elevation).

### Safety and operating instructions



**CAUTION!**  
**Live voltage!**  
There are unprotected live electric components inside.



Installation and commissioning may only be handled by an electrician.

- Only operate devices if they are free from damage.
- Comply with country-specific standards, directives, specifications and provisions for electrical installation.
- Switch off voltage to the system during installation.

The device may only be operated as a fixed-site installation, when assembled and after conclusion of all installation and operational start-up tasks and only in the surroundings designated for it.

Improper use, modifications to the device or failure to observe this manual will void any warranty and guarantee claims.

### Mounting

- Place out of reach of persons.
- Select an installation position on the building where the sensors can measure wind, rain and sunshine without hindrance.
- Do not install below construction parts from which water can still drip onto the precipitation sensor even after it has stopped raining or snowing.
- Avoid installation locations that are heated or cooled by sources of interference (solar radiation on building structure, heating or cold water pipes, etc.)
- Do not place near magnetic fields, transmitters and interference fields from electrical consumers (e.g. fluorescent lamps, neon signs, switching power supplies, etc.) as this may interfere with GPS reception.

Fig. 2

Leave a distance of at least 60 cm below, to the sides and to the front from other elements (building structure, construction parts, etc.).

### Device setup Fig. 3

- 1 Ring with sensors
- 2 Ring – base connector
- 3 Base with temperature and humidity sensor, control electronics and bus connection socket
- 4 Threaded rods with self-locking nuts for setting the angle
- 5 Base holder
- 6 Mast extension
- 7 Mast holder with fastening brackets



**ATTENTION!**  
Sensitive sensors!

- Only hold the device by the base.
- Do not mechanically load (bend) the ring and connections. Caution Lever effect!

Fig. 4+5

The connection to the KNX bus and the auxiliary voltage is via the bushing in the base. To do this, screw the base by the base holder. Screw the M8 plug connector on the connection cable to the connection socket (A). The cable can be passed through the mast extension (Fig. 5a) or out between base and base holder (Fig. 5b). Fasten the device with the mast extension to a vertical mast or a horizontal railing.

Fig. 5b-7

Place the weather station with the base and the base holder on the mast extension. Align the device along the north-south axis. The base (C) must be in the north, the ring must face south. For the next steps, use the enclosed fork wrenches and the circular level. Use the screw to fix the weather station in the base holder (B). Place the ring horizontally by adjusting the angle using the 3 threaded rods and the 3 nuts between the base and base holder. Then fix the base with the 3 nuts, which are located on the bottom end of the threaded rods. Wind can only be recorded correctly if the ring is horizontal.

(ES)

## Descripción

### Estacion meteorológica

La **Estación meteorológica Suntracer KNX pro** con control de sombreado integrado para el sistema de bus de edificios KNX engloba claridad, velocidad y dirección del viento, temperatura, humedad del aire y presión de aire. Esta reconoce precipitaciones, recibe la señal GPS para tiempo y ubicación y calcula la posición del sol (acimut y elevación).

### Instrucciones de seguridad y de uso



**¡PRECAUCIÓN!**  
**¡Tensión eléctrica!**  
En el interior del dispositivo hay piezas bajo tensión sin aislamiento.



Los trabajos de instalación y puesta en servicio deben ser llevados a cabo exclusivamente por un electricista profesional.

- Ponga en funcionamiento únicamente dispositivos que no estén averiados.
- Cumpla las normas, directrices, especificaciones y disposiciones específicas de cada país en materia de instalaciones eléctricas.
- Desconecte el sistema de la instalación eléctrica durante los trabajos de instalación.

Opere el dispositivo únicamente en el entorno previsto una vez lo haya montado de forma fija y hayan finalizado todos los trabajos de instalación.

En caso de uso incorrecto del dispositivo, modificaciones indebidas en el dispositivo o inobservancia de estas instrucciones, se extinguirán todos los derechos de garantía.

### Instalación

- Colocar fuera del alcance de las personas.
- El viento, la lluvia y el sol deben poder ser captados libremente por los sensores.
- No instale debajo de las piezas de construcción de las que pueda seguir goteando agua sobre el sensor de precipitaciones cuando ya haya cesado de llover o nevar.
- Evite los lugares de instalación que se calientan o enfrían por fuentes de interferencia (radiación solar en la estructura del edificio, tuberías de calefacción o agua fría, etc.)
- No lo coloque cerca de campos magnéticos, transmisores y campos de interferencia de consumidores eléctricos (por ejemplo, lámparas fluorescentes, letreros de neón, fuentes de alimentación conmutadas, etc.), ya que esto puede interferir con la recepción del GPS.

Fig. 2

Deje una distancia de al menos 60 cm por debajo, a los lados y por delante de otros elementos (estructura del edificio, piezas de construcción, etc.).

### Estructura del dispositivo Fig. 3

- 1 Anillo con sensores
- 2 Pieza de conexión anillo – zócalo
- 3 Zócalo con sensor de temperatura y humedad, electrónica de evaluación y hembrilla de conexión al bus
- 4 Barras roscadas con tuercas autofijadoras para el ajuste de la inclinación
- 5 Soporte del zócalo
- 6 Prolongación de mástil
- 7 Soporte de mástil con estribos de fijación



**¡ATENCIÓN!**  
¡Sensores sensibles!  
• Coger el dispositivo solo por el zócalo.

- No cargar mecánicamente el anillo y las conexiones (doblarlas). Precaución ¡Efecto de palanca!

Fig. 4+5

La conexión al bus KNX y la tensión auxiliar se realiza a través de la hembrilla en el zócalo. Para ello, atornille el zócalo del soporte del mismo. Enrosque el conector enchufable M8 del cable de conexión a la hembrilla de conexión (A). El conductor puede ser conducido en la prolongación del mástil (Fig. 5a) o extraído entre el zócalo y el soporte del mismo fuera del dispositivo (5b). Fije el dispositivo con la prolongación de mástil en un mástil vertical o una barandilla horizontal.

Fig. 5b-7

Coloque la estación meteorológica con el zócalo y el soporte del mismo sobre la prolongación de mástil. Oriente el dispositivo al eje norte-sur. El zócalo (C) se debe encontrar al norte, el anillo debe señalar hacia el sur. Para los siguientes pasos, utilice la llave de tuerca adjunta y el nivel esférico. Fije la estación meteorológica con el tornillo en el soporte del zócalo (B). Coloque el anillo en nivel horizontal adaptando la inclinación con las tres barras roscadas y las tres tuercas entre el zócalo y el soporte del zócalo. A continuación, fije el zócalo con las tres tuercas que se encuentran en

(FR)

## Description

### Station météorologique

La **Station météo Suntracer KNX pro** avec commande d'ombrage intégrée pour le système de bus de bâtiment KNX saisit la luminosité, la vitesse du vent et le sens du vent, la température, l'humidité de l'air et la pression de l'air. Elle détecte les précipitations, reçoit le signal GPS pour l'heure et le lieu et calcule la position du soleil (azimut et élévation).

### Consignes de sécurité et d'utilisation



**ATTENTION !**  
**Tension électrique !**  
À l'intérieur de l'appareil se trouvent des pièces sous tension non protégées.



L'installation et la mise en service doivent uniquement être effectuées par un électricien spécialisé.

- Mettez uniquement des appareils non endommagés en service.
- Respectez les normes, directives, spécifications et dispositions spécifiques au pays pour l'installation électrique.
- Mettez l'installation hors tension pendant les travaux d'installation.

Exploitez l'appareil uniquement comme installation fixe montée et après avoir réalisé toutes les opérations d'installation et de mise en service et uniquement dans l'environnement prévu à cet effet.

En cas d'utilisation non-conforme, de modifications sur l'appareil ou de non-respect de ces consignes, les réclamations au titre de la garantie ne sont plus applicables.

### Montage

- Placer hors de portée des personnes.
- Le vent, la pluie et le soleil doivent pouvoir être détectés sans entrave par les capteurs.
- Ne pas installer sous des éléments de construction d'où l'eau peut encore s'égoutter sur le capteur de précipitations après l'arrêt des chutes de pluie ou de neige.
- Évitez les emplacements d'installation qui sont chauffés ou refroidis par des sources d'interférence (rayonnement solaire sur la structure du bâtiment, conduites d'eau chaude ou froide, etc.)
- Ne le placez pas à proximité de champs magnétiques, d'émetteurs et de champs d'interférence de consommateurs électriques (par exemple, lampes fluorescentes, enseignes au néon, alimentations à découpage, etc.), car cela pourrait perturber la réception du GPS.

Fig. 2

Laissez une distance d'au moins 60 cm en dessous, sur les côtés et à l'avant par rapport aux autres éléments (structure du bâtiment, éléments de constructions, etc.).

### Structure de l'appareil Fig. 3

- 1 Bague avec capteurs
- 2 Pièce de raccordement bague – socle
- 3 Socle avec capteur de température et d'humidité, électronique d'évaluation et douille de raccordement au bus
- 4 Tiges filetées avec écrous autobloquants pour régler l'inclinaison
- 5 Support de socle
- 6 Rallonge de mât
- 7 Support de mât avec étriers de fixation



**ATTENTION !**  
Capteurs sensibles !  
• Saisir l'appareil uniquement par le socle.

- Ne pas appliquer de charge mécanique sur la bague et les raccords (déformation). Prudence Effet de levier !

Fig. 4+5

Le raccordement au bus KNX et de la tension auxiliaire est effectué par la douille dans le socle. Pour cela, vissez le socle dans le support de socle. Vissez le connecteur enfichable M8 du câble de raccordement avec la douille de raccordement (A). Le câble peut être passé dans la rallonge de mât (5a) ou être sorti entre le socle et le support de socle (5b). Fixez l'appareil avec la rallonge de mât sur un mât vertical ou un terrain horizontal.

Fig. 5b-7

Placez la station météo avec le socle et le support de socle sur la rallonge du mât. Alignez l'appareil sur l'axe Nord-Sud. Le socle (C) doit se trouver au nord, la bague doit être tournée vers le sud. Pour les étapes suivantes, utilisez les clés à fourche jointes et le niveau à bulle sphérique. Fixez la station météo avec la vis dans le support de socle (B). Placez la bague à l'horizontale en adaptant l'inclinaison à l'aide des 3 tiges filetées et des 3 écrous entre le socle et le support de socle. Fixez ensuite le socle avec les 3 écrous, qui se

(IT)

## Descrizione

### Stazione meteo

La **Stazione meteo Suntracer KNX pro** con controllo integrato dell'ombreggiamento per il sistema bus per edifici KNX rileva la luminosità, la velocità e direzione del vento, la temperatura, l'umidità e pressione dell'aria. Rileva le precipitazioni, riceve il segnale GPS su orario e luogo e calcola la posizione del sole (azimut ed elevazione).

### Istruzioni di sicurezza e istruzioni per l'uso



**CAUTELA!**  
**Tensione elettrica!**  
All'interno del dispositivo ci sono parti in tensione.



L'installazione e la messa in funzione devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato.

- Mettere in funzione solo dispositivi non danneggiati.
- Rispettare le norme, le direttive, le regole e i regolamenti specifici del paese per l'installazione elettrica.
- Scollegare il sistema dall'alimentazione durante i lavori di installazione.

Utilizzare il dispositivo solo come installazione fissa in stato montato e dopo aver completato tutti i lavori di installazione e messa in funzione e solo nell'ambiente previsto a tale scopo.

L'uso improprio, le modifiche al dispositivo o l'inosservanza di queste istruzioni invalideranno qualsiasi diritto di garanzia.

### Montaggio

- Posizionare fuori dalla portata delle persone.
- Il vento, la pioggia e il sole devono poter essere rilevati senza ostacoli dai sensori.
- Non installare sotto parti di costruzione da cui l'acqua può ancora gocciolare sul sensore di precipitazione, anche a pioggia o nevicata terminata.
- Evitare i luoghi di installazione che sono riscaldati o raffreddati da fonti di interferenza (radiazioni solari sulla struttura dell'edificio, tubi di riscaldamento o di acqua fredda, ecc.)
- Non posizionare vicino a campi magnetici, trasmettitori e campi di interferenza di utenze elettriche (ad esempio lampade fluorescenti, insegne al neon, alimentatori switching, ecc.), in quanto ciò potrebbe interferire con la ricezione del GPS.

Fig. 2

Lasciare una distanza di almeno 60 cm sotto, ai lati e davanti da altri elementi (struttura dell'edificio, parti costruttive, ecc.).

### Struttura apparecchio Fig. 3

- 1 Anello con sensori
- 2 Raccordo anello – base
- 3 Base con sensore di temperatura e umidità, elettronica di valutazione e boccola di collegamento del bus
- 4 Barre filettate con dadi autobloccanti per regolare l'inclinazione
- 5 Supporto base
- 6 Prolunga palo
- 7 Supporto palo con staffe di fissaggio



**ATTENZIONE!**  
Sensori sensibili!  
• Afferrare l'apparecchio esclusivamente dalla base.

- Non sollecitare (piegare) l'anello e i raccordi meccanicamente. Attenzione Effetto leva!

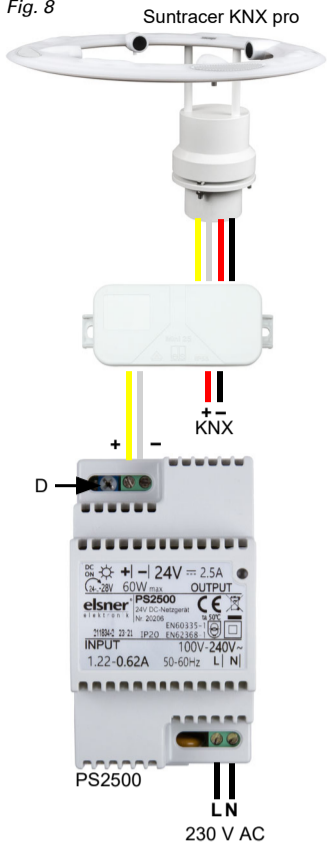
Fig. 4+5

Il collegamento al bus KNX e alla tensione ausiliaria avviene tramite l'apposita boccola della base. A tale scopo, avvitare la base dal relativo supporto. Avvitare il connettore maschio M8 del cavo di allacciamento nella boccola (A). Il cavo può passare nella prolunga del palo (Fig. 5a) oppure uscire tra la base e il relativo supporto (Fig. 5b). Fissare l'apparecchio con l'apposita prolunga a un palo verticale o a una ringhiera orizzontale.

Fig. 5b-7

Posizionare la stazione meteo con la base e il relativo supporto sulla prolunga del palo. Orientare l'apparecchio sull'asse nord-sud. La base (C) deve essere rivolta verso il nord, l'anello verso il sud. Per le fasi successive, utilizzare le chiavi fisse in dotazione e la livella a scatola. Fissare la stazione meteo tramite la vite nel supporto della base (B). Posizionare l'anello in orizzontale regolando l'inclinazione mediante le 3 barre filettate e i 3 dadi tra la base e il relativo supporto. Infine, fissare la base agendo sui 3 dadi posti all'estremità inferiore delle barre filettate.

Fig. 8



Sie anschließend den Sockel mit den 3 Muttern, die sich am unteren Ende der Gewindestangen befinden. Nur bei horizontaler Lage des Rings kann Wind korrekt erfasst werden.

#### Anschluss am KNX-Bus Fig. 8

Nutzen Sie die mitgelieferte Anschlussdose und die Klemmen, um das lose Ende des Anschlusskabels mit dem KNX-Bus und dem Netzgerät (Hilfsspannung) zu verbinden.

KNX:	Hilfsspannung:
+ Rot	+ Gelb
- Schwarz	- Weiß

Stellen Sie die Spannung auf 24 V DC ein, indem Sie die Stellschraube am Netzgerät (D) ganz nach links drehen. Ein bauseitig installierter Überspannungsschutz wird empfohlen.

#### Entsorgung

Das Gerät muss nach dem Gebrauch entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Nicht über den Hausmüll entsorgen!

#### Lieferumfang

- Wetterstation
- Mastverlängerung 50 cm lang, mit 2 Schraubbügeln zur Befestigung
- 6x Mutter M5 selbsthemmend mit 2 passenden Gabelschlüsseln
- Schraube DIN 933 M5x20 A2 (in Sockelhalterung)
- Dosenlibelle
- Kabel M8 4-polig, 10 m
- Verbindungsdose Mini 25-L (IP 55, nicht witterungsbeständig) und 4x 2-Leiter-Verbindungsklemme
- Netzgerät PS2500
- Teleskop-Magnet zum Programmieren

#### Technische Daten

Das Produkt ist konform mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

#### Connection to KNX bus Fig. 8

Use the supplied junction box and terminals to connect the loose end of the connection cable to the KNX bus and the mains unit (auxiliary voltage).

KNX:	Auxiliary voltage:
+ Red	+ Yellow
- Black	- White

Set the voltage to 24 V DC by turning the adjusting screw on the mains unit (D) fully to the left. Overvoltage protection installed on site is recommended.

#### Disposal

The device must be disposed of according to statutory regulations after use. Do not dispose of with household rubbish!

#### Scope of delivery

- Weather station
- Mast extension 50 cm long, with 2 screw brackets for fastening
- 6x M5 nuts, self-locking with 2 matching fork wrenches
- Screw DIN 933 M5x20 A2 (in base holder)
- Circular level
- Cable M8 4-pole, 10 m
- Junction box Mini 25-L (IP 55, not weather-resistant) and 4x 2-conductor connecting clamps
- Mains unit PS2500
- Telescopic magnet for programming

#### Technical data

The product conforms to the conditions of the EU Directives.

el extremo inferior de las barras roscadas. Solo con posición horizontal del anillo (D) fully to the left. Overvoltage protection installed on site is recommended.

#### Conexión al bus KNX Fig. 8

Utilice la caja de conexiones y los terminales suministrados para conectar el extremo suelto del cable de conexión con el bus KNX y la fuente de alimentación (tensión auxiliar).

KNX:	Tensión auxiliar:
+ Rojo	+ Amarillo
- Negro	- Blanco

Ajuste la tensión a 24 V DC girando totalmente hacia la izquierda el tornillo de regulación en la fuente de alimentación (D). Se recomienda la instalación de una protección contra sobretensión instalada por el cliente.

#### Eliminación

Tras el uso, el aparato deberá eliminarse conforme a las disposiciones vigentes. ¡No lo deposite en la basura doméstica!

#### Volumen de suministro

- Estación meteorológica
- Prolongación de mástil 50 cm de longitud, con 2 estribos atornillados para fijación
- 6x tuerca M5 de bloqueo automático con 2 llaves de tuerca adecuadas
- Tornillo DIN 933 M5x20 A2 (en el soporte del zócalo)
- Nivel esférico
- Cable M8 4 polos, 10 m
- Caja de conexiones Mini 25-L (IP 55, no resistente a la intemperie) y 4x 2 bornes de conexión para conductores
- Fuente de alimentación PS2500
- Imán telescópico para programar

#### Datos técnicos

Este producto cumple con las normas de las directivas europeas.

trouvent à l'extrémité inférieure des tiges filetées. Le vent ne peut être capté correctement que si la bague est bien positionnée à l'horizontale.

#### Raccordement au bus KNX Fig. 8

Utilisez la boîte de jonction et les bornes fournies pour connecter l'extrémité libre du câble de connexion au bus KNX et au bloc d'alimentation (tension auxiliaire).

KNX :	Tension auxiliaire :
+ Rouge	+ Jaune
- Noir	- Blanc

Réglez la tension sur 24 V DC, en tournant entièrement la vis de réglage du bloc d'alimentation (D) vers la gauche.

Il est recommandé d'installer un dispositif de protection contre les surtensions sur place.

#### Mise au rebut

L'appareil doit être éliminé selon les dispositions légales après utilisation. Ne pas jeter avec les déchets ménagers !

#### Contenu de la livraison

- Station météorologique
- Rallonge de mât 50 cm de longueur, avec 2 étriers de vissage pour fixation
- 6 x écrou M5 autobloquant avec 2 clés à fourche adaptées
- Vis DIN 933 M5x20 A2 (dans un support de socle)
- Niveau à bulle sphérique
- Câble M8 4 pôles, 10 m
- Boîtier de raccordement Mini 25-L (IP 55, non résistant aux intempéries) et 4 x bornier de raccordement à 2 conducteurs
- Bloc d'alimentation PS2500
- Aimant télescopique de programmation

#### Données techniques

Le produit est conforme aux dispositions des directives de l'UE.

Affinché il vento possa essere rilevato correttamente, l'anello deve trovarsi in posizione orizzontale.

#### Collegamento al bus KNX Fig. 8

Utilizzare la scatola di giunzione e i morsetti in dotazione per collegare l'estremità libera del cavo di collegamento al bus KNX e all'alimentatore (tensione ausiliaria).

KNX:	Tensione ausiliaria:
+ rosso	+ giallo
- nero	- bianco

Impostare la tensione a 24 V DC ruotando la vite di regolazione dell'alimentatore (D) completamente verso sinistra.

Si consiglia l'uso di una protezione da sovratensione installata in loco.

#### Smaltimento

Dopo l'uso, l'apparecchio deve essere smaltito in conformità alle norme di legge. Non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici!

#### Fornitura

- Stazione meteo
- Prolunga palo lunghezza 50 cm, con 2 staffe a vite per il fissaggio
- 6x dadi M5 autobloccanti con 2 chiavi fisse adatte
- Vite DIN 933 M5x20 A2 (nel supporto della base)
- Livella a scatola
- Cavo M8 a 4 vie, 10 m
- Scatola di collegamento Mini 25-L (IP 55, non resistente alle intemperie) e 4x morsetti di collegamento a 2 conduttori
- Alimentatore PS2500
- Magnetete telescopico per la programmazione

#### Dati tecnici

Il prodotto è conforme a quanto previsto dalle direttive UE.

	Allgemein:	General:	Aspectos generales:	Généralités :	In generale:
	Gehäuse Kunststoff	Housing plastic	Carcasa de plástico	Boîtier en plastique	Alloggiamento in plastica
	Farbe weiß/transluzent	Colour white/translucent	Color blanco/translúcido	Couleur blanc/translucide	Colore bianco/traslucido
	Mastmontage	Pole mounting	Montaje del poste	Montage du pylône	Montaggio del palo
IP44	Schutzgrad	Protection class	Grado de protección	Catégorie de protection	Grado di protezione
260 mm x 145 mm x 300 mm	Maße Wetterstation (B x H x T) ca., Ring mit Sockel	Dimensions weather station (W x H x D) approx., ring with base	Dimensiones estación meteorológica (A x H x P) aprox., anillo con base	Dimensions de la station météo (l x h x p) env., bague avec socle	Dimensioni stazione meteo (L x A x P) ca., anello con base
50 cm	Maße Mastverlängerung Länge ca.	Dimensions pole extension Length approx.	Dimensiones prolongación de mástil Longitud aprox.	Dimensions de la rallonge du mât Longueur env.	Dimensioni prolunga palo Lunghezza ca.
50 mm	Rohrdurchmesser ca.	pipe diameter approx.	Diámetro del tubo aprox.	Diamètre du tuyau env.	Diametro tubo ca.
40...60 mm	Aufnahme für Mast (Schraubbügel)	mounting for pole (screw brackets)	Alojamiento para mástil (estribo atornillado)	Logement pour mât (étrier à visser)	Supporto per palo (staffe a vite)
130 mm x 110 mm x 4 mm	Platte ca. (H x B x T)	plate approx. (W x H x D)	Placa aprox. (A x H x P)	Plaque env. (h x l x p)	Piastra ca. (A x L x P)
54 mm x 95 mm x 68.5 mm	Maße Netzgerät (B x H x T) ca., 3 TE	Dimensions power supply unit (W x H x D) approx., 3 modules	Dimensiones fuente de alimentación (A x H x P) aprox., 3 Uds de separación	Dimensions du bloc d'alimentation (l x h x p) env., 3 modules	Dimensioni alimentatore (L x A x P) ca., 3 unità divise
600 g	Gewicht ca.	Weight approx.	Peso aprox.	Poids env.	Peso ca.
1 kg	Wetterstation	Weather station	Estación meteorológica	Station météo	Stazione meteo
210 g	Mastverlängerung (inkl. Bügel)	Pole extension (incl. screw brackets)	Prolongación de mástil (incl. estribo)	Rallonge du mât (avec étrier)	Prolunga palo (staffe incl.)
430 g	Netzgerät	Power supply unit	Fuente de alimentación	Bloc d'alimentation	Alimentatore
	Anschlusszubehör	Connection accessories	Accesorios de conexión	Accessoires de raccordement	Accessori collegamento
-30...+50 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Temperatura ambiente	Température ambiante	Temperatura ambiente
-30...+70 °C	Lagertemperatur	Storage temperature	Temperatura de almacenamiento	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio
	<b>KNX-Bus:</b>	<b>KNX bus:</b>	<b>Bus KNX:</b>	<b>Bus KNX :</b>	<b>Bus KNX:</b>
TP1-256	Medium	Medium	Medio	Fluide	Media
S-Mode	Konfigurationsmodus	Configuration mode	Modo de configuración	Mode de configuration	Modalità di configurazione
2000	Gruppenadressen maximal	Group addresses maximum	Direcciones de grupo máximas	Adresses de groupes maximum	Indirizzi di gruppo max.
2000	Zuordnungen maximal	Assignments maximum	Asignaciones máximas	Attributions maximum	Assegnazioni max.
1415	Kommunikationsobjekte	Communication objects	Objetos de comunicación	Objets de communication	Oggetti di comunicazione
10 mA	Stromaufnahme max.	Power consumption	Consumo de corriente	Consommation de courant	Consumo corrente
KNX +/-	Datenausgabe	Data output	Datos de salida	Sortie des données	Trasmissione dati
0.6...0.8 mm² s	Anschluss KNX-Klemmen	Connection KNX terminals	Conexión bornes KNX	Raccordement Bornes KNX	Collegamento Morsetti KNX
5 mm	Abisolierlänge	Stripping length	Longitud de cable pelado	Longueur de dénudage	Lunghezza di spellatura
8 s	Dauer nach Busspannungswiederkehr bis Daten empfangen werden ca.	Duration after bus voltage restoration until data is received approx. ca.	Tiempo que pasa desde que regresa la tensión del bus hasta que se reciben datos aprox.	Durée après rétablissement de la tension de bus jusqu'à ce que les données soient reçues env.	Durata dopo il ripristino della tensione del bus fino alla ricezione dei dati ca.
	<b>Versorgung:</b>	<b>Supply:</b>	<b>Suministro:</b>	<b>Alimentation :</b>	<b>Alimentazione:</b>
24 V $\pm 10\%$	Hilfsspannung (gelb + / weiß GND)	Auxiliary supply (yellow + / white GND)	Tensión auxiliar (amarillo + / blanco GND)	Tension auxiliaire (jaune + / blanc GND)	Tensione ausiliaria (giallo + / bianco GND)
6 W [t > 7.5 °C] up to 40 W [t ≤ 7.5 °C]	Leistungsaufnahme [bei Heizung aus Heizung an]	Power consumption [at heating off heating on]	Consumo de potencia [para Calefacción Off Calefacción On]	Puissance absorbée [à Chauffage arrêt Chauffage marche]	Potenza assorbita [a Riscaldamento spento Riscaldamento acceso]
	<b>Sensoren:</b>	<b>Sensors:</b>	<b>Sensores:</b>	<b>Capteurs :</b>	<b>Sensori:</b>
-30...+50 °C	Messbereich Temperatur	Measurement range temperature	Rango de medición de la temperatura	Plage de mesure température	Campo di misura temperatura
0.1 °C	Auflösung Temperatur	Resolution temperature	Precisión temperatura	Résolution température	Risoluzione temperatura
±0.5 °C [-30...+25°C] ±1.5 °C [-30...+45°C]	Genauigkeit Temperatur [bei]	Accuracy temperature [at]	Exactitud temperatura [en un rango de]	Précision température [à]	Precisione temperatura [a]
0%...100%	Messbereich Feuchtigkeit (rF)	Measurement range air humidity (rH)	Rango de medición de la humedad (rH)	Plage de mesure humidité (rH)	Campo di misura umidità (UR)
0.1%	Auflösung Feuchtigkeit (rF)	Resolution air humidity (rH)	Precisión humedad (rH)	Résolution humidité (rH)	Risoluzione umidità (UR)
±7.5% [0...10%, 90...100%] ±4.5% [10...90%]	Genauigkeit Feuchtigkeit (rF) [bei]	Accuracy air humidity (rH) [at]	Exactitud humedad (rH) [en un rango de]	Précision humidité (rH) [à]	Precisione umidità (UR) [a]
0...35 m/s	Messbereich Windgeschwindigkeit	Measurement range wind speed	Rango de medición de la velocidad del viento	Plage de mesure vitesse du vent	Campo di misura velocità del vento
0.1 m/s	Auflösung Windgeschwindigkeit	Resolution wind speed	Resolución velocidad del viento	Résolution vitesse du vent	Risoluzione velocità del vento
±0.5 m/s [v < 5 m/s] ±10% [v > 5 m/s]	Genauigkeit Windgeschwindigkeit [bei Windgeschwindigkeit]	Accuracy wind speed [at wind speed]	Precisión velocidad del viento [con velocidad del viento]	Précision vitesse du vent [pour une vitesse du vent]	Precisione velocità del vento [con velocità vento]
0...360° [v > 0.5 m/s]	Messbereich Windrichtung [ab Windgeschwindigkeit]	Measurement range wind direction [from wind speed]	Rango de medición de la dirección del viento [a partir de velocidad del viento]	Plage de mesure sens du vent [à partir d'une vitesse du vent]	Campo di misura direzione del vento [a partire da velocità vento]
1°	Auflösung Windrichtung	Resolution wind direction	Resolución dirección del viento	Résolution sens du vent	Risoluzione direzione del vento
±5°	Genauigkeit Windrichtung	Accuracy wind direction	Precisión dirección del viento	Précision sens du vent	Precisione direzione del vento
300 mbar ... 1100 mbar	Messbereich Druck	Measurement range pressure	Rango de medición de la presión	Plage de mesure pression	Campo di misura pressione
0.1 mbar	Auflösung Druck	Resolution pressure	Resolución presión	Résolution pression	Risoluzione pressione
±4 mbar	Genauigkeit Druck	Accuracy pressure	Precisión presión	Précision pression	Precisione pressione
0 Lux ... 150 000 Lux	Messbereich Helligkeit	Measurement range brightness	Rango de medición de la luminosidad	Plage de mesure luminosité	Campo di misura luminosità
1 Lux [0...255 Lux] 4 Lux [256...2 645 Lux] 163 Lux [2 646...128 256 Lux] 762 Lux [128 257...150 000 Lux]	Auflösung Helligkeit [bei]	Resolution brightness [at]	Resolución luminosidad [con valores de]	Résolution luminosité [avec]	Risoluzione luminosità [a]
±15% [35 ... 150 000 Lux]	Genauigkeit Helligkeit [bei]	Accuracy brightness [at]	Precisión luminosidad [con valores de]	Précision luminosité [avec]	Precisione luminosità [a]